

ICTR-05-84-T
27-06-2006
(468)



UNITED NATIONS
NATIONS UNIES



**International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal Pénal International pour le Rwanda**

Arusha International Conference Centre
P.O.Box 6016, Arusha, Tanzania - B.P. 6016, Arusha, Tanzanie
Tel: 255 27 2564207-11 2564367-72 or 1 212 963 2850 Fax: 255 27 2564300/4373 or 1 212 963 2848/49

468

S. Nkusi

Case No. ICTR-2005-84-T
The Prosecutor v. Joseph SERUGENDO

DECISION

THE REGISTRAR,

CONSIDERING Rule 92 *bis* of the Rules of Procedure and Evidence of the Tribunal ('Rules');

CONSIDERING that, on 26 June 2006, the Deputy Prosecutor of the ICTR, Mr. Bongani Majola, requested the appointment by the Registrar of a Presiding Officer, pursuant to Rule 92 *bis* (B)(i)(b) of the Rules, to witness the declaration by Joseph Serugendo, currently hospitalized in Nairobi, Kenya, with regard to the truth and correctness of his written statement to be taken by representatives of the Office of the Prosecutor;

APPOINTS Mr. Nouhou Diallo, Legal Officer in the Court Management Section of the Registry, as the Presiding Officer to witness the said written declaration.

Done at Arusha this 27th day of June 2006

Adama Dieng
Registrar



JUDICIAL RECORDS ARCHIVES
ICTR

2006 JUN 27 P 5:31



TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS WITH CMS

COURT MANAGEMENT SECTION
(Art. 27 of the Directive for the Registry)

I - GENERAL INFORMATION (To be completed by the Chambers / Filing Party)

To:	<input checked="" type="checkbox"/> Trial Chamber I N. M. Diallo	<input type="checkbox"/> Trial Chamber II R. N. Kouambo	<input type="checkbox"/> Trial Chamber III C. K. Hometowu	<input type="checkbox"/> Appeals Chamber / Arusha F. A. Talon
	<input type="checkbox"/> Chief, CMS J.-P. Fomété	<input type="checkbox"/> Deputy Chief, CMS M. Diop	<input type="checkbox"/> Chief, JPU, CMS M. Diop	<input type="checkbox"/> Appeals Chamber / The Hague R. Muzigo-Morrison K. K. A. Afande
From:	<input type="checkbox"/> Chamber (names)	<input type="checkbox"/> Defence (names)	<input type="checkbox"/> Prosecutor's Office (names)	<input checked="" type="checkbox"/> Other: Off. of the Registrar (S. Wohlfahrt) (names)
Case Name:	The Prosecutor vs. Joseph Serugendo			Case Number: ICTR-2005-84-T
Dates:	Transmitted: 27 June 2006		Document's date: 27 June 2006	
No. of Pages:	1	Original Language:	<input checked="" type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Title of Document:	Registrar's Decision appointing Mr/ Nohou Diallo as Presiding Officer under Rule 92bis RPE			
Classification Level:		TRIM Document Type:		
<input type="checkbox"/> Ex-Parte		<input type="checkbox"/> Indictment		
<input type="checkbox"/> Strictly Confidential / Under Seal		<input checked="" type="checkbox"/> Decision		
<input type="checkbox"/> Confidential		<input type="checkbox"/> Disclosure		
<input checked="" type="checkbox"/> Public		<input type="checkbox"/> Judgement		
		<input type="checkbox"/> Warrant		
		<input type="checkbox"/> Affidavit		
		<input type="checkbox"/> Correspondence		
		<input type="checkbox"/> Notice of Appeal		
		<input type="checkbox"/> Appeal Book		
		<input type="checkbox"/> Book of Authorities		
		<input checked="" type="checkbox"/> Submission from non-parties		
		<input type="checkbox"/> Submission from parties		
		<input type="checkbox"/> Accused particulars		

II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE (To be completed by the Chambers / Filing Party)

CMS SHALL take necessary action regarding translation.				
<input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits only the original, and will not submit any translated version.				
<input type="checkbox"/> Reference material is provided in annex to facilitate translation.				
Target Language(s):				
<input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda		
CMS SHALL NOT take any action regarding translation.				
<input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits BOTH the original and the translated version for filing, as follows:				
Original	in	<input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Translation	in	<input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda

CMS SHALL NOT take any action regarding translation.				
<input type="checkbox"/> Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s):				
<input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda		
KINDLY FILL IN THE BOXES BELOW				
<input type="checkbox"/> The OTP is overseeing translation. The document is submitted for translation to: <input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / Arusha. <input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / The Hague. <input type="checkbox"/> An accredited service for translation; see details below: Name of contact person: Name of service: Address: E-mail / Tel. / Fax:			<input type="checkbox"/> DEFENCE is overseeing translation. The document is submitted to an accredited service for translation (fees will be submitted to DCDMS): Name of contact person: Name of service: Address: E-mail / Tel. / Fax:	

III - TRANSLATION PRIORITISATION (For Official use ONLY)

<input type="checkbox"/> Top priority	COMMENTS	<input type="checkbox"/> Required date:
<input type="checkbox"/> Urgent		<input type="checkbox"/> Hearing date:
<input type="checkbox"/> Normal		<input type="checkbox"/> Other deadlines: